

Alleluja! Congratulamini mihi omnes (Halleluja! Freut euch alle mit mir)

Aus „Melodiarum Sacrarum“, No. 35.

Text: Responsorium nach Johannes Kap. 20, Vers 11 ff.

Melchior Franck (* um 1579; † 1639)

(Übersetzung am Ende der Partitur)

1 Chorus I (♩ = 169)

Sopran I-I
(I. Chori Cantus, Cantus)
Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja,

Sopran I-II
I. Chori II. Cantus, Septima vox)
Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja,

Alt I
(I. Chori Altus, Duodecima vox)
Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja,

Tenor I
(I. Chori Basis, Basis)
Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja,

1 Chorus II

Sopran II
(II. Chori Cantus, sexta vox)
Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja,

Alt II
(II. Chori Altus, Decima vox)
Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja,

Tenor II
(II. Chori Tenor, Tenor)
Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja,

Bass II
(II. Chori Basis, Nona vox)
Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja,

1 Chorus III

Alt III-I
(III. Chori Cantus, Altus)
Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja,

Alt III-II
(III. Chori Altus, Undecima vox)
Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja,

Tenor III
(III. Chori Tenor, Quinta vox)
Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja,

Bass III
(III. Chori Basis, Octava vox)
Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja,

musicalion
click for more

7

S. I-I
Al - le - lu - ja!

S. I-II
Al - le - lu - ja!

A. I
Al - le - lu - ja!

T. I
Al - le - lu - ja!

7

S. II
Al - le - lu - ja! Con - gra - tu - la - mi - ni mi - hi

A. II
Al - le - l

T. II
Al - le - lu - ja! Con - gra - tu - la - mi - ni mi - hi

B. II
Al - le - lu - ja! Con - gra - tu - la - mi - ni mi - hi

7

A. III-I
Al - le - lu - ja! Con - gra - tu - la - mi - ni mi - hi

A. III-II
Al - le - lu - ja! Con - gra - tu - la - mi - ni mi - hi

T. III
Al - le - lu - ja! Con - gra - tu - la - mi - ni mi - hi

B. III
Al - le - lu - ja! Con - gra - tu - la - mi - ni mi - hi

musicalion
click for more

13

S. I-I
o - mnes, qui di - li - gi - tis Do -

S. I-II
o - mnes, qui di - li - gi - tis Do - mi -

A. I
o - mnes, o nes, qui di - li - gi - tis Do - mi - num,

T. I
o - mnes, qui di - li - gi - tis Do -

13

S. II
o - mnes, qui di -

A. II
o - mnes, qui

T. II
o - mnes, qui di -

B. II
o - mnes, o - mnes,

13

A. III-I
o - mnes, o - mnes,

A. III-II
o - mnes, qui

T. III
o - mnes, o - mnes, qui di - li -

B. III
o - mnes, qui di -

musicalion
click for more

18

S. I-I
- mi - num,

S. I-II
- num, qui di - li gi - tis Do - mi -

A. I
qui di li - gi -

T. I
s - mi - num, qui

18

S. II
- li - gi - tis Do - mi - num, qui

A. II
di - li - li - gi - tis

T. II
s - li - gi - tis Do - mi - num, qui di - li - gi - tis Do -

B. II
qui di - li - gi - tis

18

A. III-I
qui di - li gi - tis Do - mi - num,

A. III-II
s di - li - gi - tis Do - mi - num,

T. III
s - gi - tis Do - mi - num,

B. III
- li - gi - tis Do - mi - num,

musicalion
click for more

22

S. I-I
qui di - li - gi - tis Do - mi - num.

S. I-II
- num, qui di - li - gi - tis Do - mi - num.

A. I
- tis, qui di - li - gi - tis Do - mi - num.

T. I
di - li - gi - tis Do - mi - num.

22

S. II
di - li gi - tis Do - mi - num.

A. II
Do - mi - num.

T. II
- mi - num, qui di - li - gi - tis Do - mi - num.

B. II
Do - mi - num, Do - mi - num.

22

A. III-I
qui di - li - gi - tis Do - mi - num.

A. III-II
qui di - li - gi - tis Do - mi - num.

T. III
qui di - li - gi - tis Do - mi - num.

B. III
qui di - li - gi - tis Do - mi - num.

musicalion
click for more

26 

S. I-I
Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja,

S. I-II
Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja,

A. I
Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja,

T. I
Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja,

26

S. II
Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja,

A. II
Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja,

T. II
Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja,

B. II
Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja,

26

A. III-I
Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja,

A. III-II
Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja,

T. III
Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja,

B. III
Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja,

musicalion
click for more

32 

S. I-I
Al - le - lu - ja! Qui - a quem quae - re - bam ap - pa - ru - it mi - hi.

S. I-II
Al - le - lu - ja! Qui - a quem quae - re - bam ap - pa - ru - it mi - hi.

A. I
Al - le - lu - ja! Qui - a quem quae - re - bam ap - pa - ru - it mi - hi.

T. I
Al - le - lu - ja! Qui - a quem quae - re - bam ap - pa - ru - it mi - hi.

32

S. II
Al - le - lu - ja! Qui - a

A. II
Al - le - lu - ja! Qui - a

T. II
Al - le - lu - ja! Qui - a

B. II
Al - le - lu - ja! Qui - a

32

A. III-I
Al - le - lu - ja!

A. III-II
Al - le - lu - ja!

T. III
Al - le - lu - ja!

B. III
Al - le - lu - ja!

musicalion
click for more

37

S. I-I

S. I-II

A. I

T. I

37

S. II

A. II

T. II

B. II

37

A. III-I

A. III-II

T. III

B. III

quem quae - re - bam ap - pa - ru - it mi - hi, ap - pa -

quem quae - re - ru - it mi - hi, ap -

quem quae - re - bam ap - pa - ru - it mi - hi, ap - pa -

quem quae - re - bam ap - pa - ru - it mi - hi, ap -

ap - pa -

ap - pa - ru -

ap - pa - ru -

ap - pa -

musicalion
click for more

41

$\text{♩} = \text{♩}$

S. I-I
Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja,

S. I-II
Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja,

A. I
Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja,

T. I
Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja,

S. II
- ru - it mi - hi. Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja,

A. II
- pa - ru - le - lu - ja,

T. II
- ru - it mi - hi. Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja,

B. II
- p a - ru - it mi - hi. Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja,

A. III-I
- ru - it mi - hi. Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja,

A. III-II
- it mi - hi. Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja,

T. III
- it mi - hi. Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja,

B. III
- ru - it mi - hi. Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja,

musicalion
click for more

47

S. I-I
Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja! Et dum fle - rem ad mo - nu - men -

S. I-II
Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja! Et dum fle - rem ad mo - nu - men -

A. I
Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja! Et dum fle - rem ad mo - nu - men -

T. I
Al - le - lku - ja, Al - le - lu - ja! Et dum fle - rem ad mo - nu - men -

47

S. II
Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja!

A. II
Al - le - lu -

T. II
Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja!

B. II
Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja!

47

A. III-I
Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja!

A. III-II
Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja!

T. III
Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja!

B. III
Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja!

musicalion
click for more

53

S. I-I
- tum,

S. I-II
- tum,

A. I
- tum,

T. I
- tum,

53

S. II
Et dum fle - rem ad mo-nu - men tum,

A. II
Et

T. II
Et dum fle - rem ad mo-nu - men - tum,

B. II
Et dum fle - rem ad mo-nu - men - tum,

53

A. III-I
vi - di Do-mi - num Je -

A. III-II
vi - di Do-mi - num Je -

T. III
vi - di Do - mi-num Je -

B. III
vi - di Do-mi - num Je -

musicalion
click for more

59

S. I-I

S. I-II

A. I

T. I

59

S. II

A. II

T. II

B. II

59

A. III-I

A. III-II

T. III

B. III

musicalion

click for more

vi - di Do-mi - num Je - sum me - um, vi - di

vi - di Do-mi - num Je - sum me - um, vi - di

vi - di Do-mi - num Je - sum me - um, vi - di

vi - di Do-mi - num Je - sum me - um, vi - di

- sum me - um, vi - di

- sum me - um, vi - di

- sum me - um, vi - di

- sum me - um, vi - di

65

S. I-I

S. I-II

A. I

T. I

Al - le - lu - ja,

Al - le - lu - ja,

Al - le - lu - ja,

Al - le - lu - ja,

65

S. II

A. II

T. II

B. II

Do - mi - num Je - sum me - um. Al - le - lu - ja,

Do - mi - num - le - lu - ja,

Do - mi - num Je - sum me - um. Al - le - lu - ja,

Do - mi - num Je - sum me - um. Al - le - lu - ja,

65

A. III-I

A. III-II

T. III

B. III

Do - mi - num Je - sum me - um. Al - le - lu - ja,

Do - mi - num Je - sum me - um. Al - le - lu - ja,

Do - mi - num Je - sum me - um. Al - le - lu - ja,

Do - mi - num Je - sum me - um. Al - le - lu - ja,

musicalion
click for more

70

S. I-I
Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja!

S. I-II
Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja!

A. I
Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja!

T. I
Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja!

70

S. II
Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja!

A. II
Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja!

T. II
Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja!

B. II
Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja!

70

A. III-I
Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja!

A. III-II
Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja!

T. III
Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja!

B. III
Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja!

musicalion
click for more

76

S. I-I
Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja,

S. I-II
Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja,

A. I
Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja,

T. I
Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja,

76

S. II
Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja,

A. II
Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja,

T. II
Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja,

B. II
Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja,

76

A. III-I
Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja,

A. III-II
Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja,

T. III
Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja,

B. III
Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja,

musicalion
click for more

82

S. I-I
Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja.

S. I-II
Al - le - lu - ja!

A. I
Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja!

T. I
Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja!

82

S. II
Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja.

A. II
Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja!

T. II
Al - le - lu

B. II
Al - le - lu

82

A. III-I
Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja!

A. III-II
Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja!

T. III
Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja!

B. III
Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja!

musicalion
click for more

Alleluja! Congratulamini mihi omnes,
qui diligitis Dominum. Alleluja!
Quia quem quaerebam apparuit mihi. Alleluja!
Et dum flerem ad monumentum,
vidi Dominum Jesum meum. Alleluja!

Halleluja! Freut euch mit mir, alle,
die den Herrn lieben. Halleluja!
Denn er, den ich suchte, ist mir erschienen. Halleluja!
Und während ich am Grabmal weinte,
sah ich Jesus, meinen Herrn. Halleluja!

Textübertragung: Jakob-Michael Schmid

Type: Sheet music

Título: [Alleluja! Congratulamini mihi omnes \(Halleluja! Rejoice with Me\)](#)

Compositor: [Melchior Franck](#)

Época: Renacimiento

Tema: Pascua / Semana Santa, Fe

Categoría: Sacred choir music

Dificultad: Schwer

Instrumentación Grupo: Coro mixto a capella

Arrangement: Coro>SSAT/SATB/AATB

Instrumentación: Canto coro>voces de bajo = B (1),Canto coro>voces de bajo = B (1),Canto coro>voces de contralto = A(1),Canto coro>voces de contralto = A(1),Canto coro>voces de contralto = A(2),Canto coro>voces de soprano = S(2),Canto coro>voces de soprano = S(1),Canto coro>voces de tenor = T(1),Canto coro>voces de tenor = T(1),Canto coro>voces de tenor = T(1)

A 12-part jubilant call to the Easter resurrection, set for 3 choirs [SSAT-SATB-AATB]; text: Responsorium after John chapter 20, verse 11 ff (translation at the end of the score); from 'Melodiarum Sacrarum', No. 35.